Gwalior Inscription of Mihirakula

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00100

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00100.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈1〉 [*]

1. Mālinī

[ja](ya)ti jalada-vāla-dhvāntam utsārayan svaiḥ
kiraṇa-nivaha-jālair vyoma vidyotayadbhiḥ
U[daya-gi](r)[i]-taṭāgra[ṁ] maṇḍaya〈〈n〉〉 yas tura(ṁ)gaiḥ
cakita-gamana-kheda-bhrānta-caṁcat-saṭāntaiḥ|

2. Mālinī

udaya-g[i](r)[i]〈2〉-[˘––]-(gra)sta-cakro rtti-harttā
bhuvana-bhavana-dīpaḥ śarvvarī-nāśa-hetuḥ
tapita-kanaka-varṇṇair aṁśubhiḥ paṁkajān(ā)m
abhinava-ramaṇīyaṁ yo (vi)dhatte sa vo vyāT|

3. Āryā

śrī-tora(m)[āṇa I]ti yaḥ prathito〈3〉 [bhū-ca?](kra?)paḥ prabhūta-guṇaḥ
satya-pradāna-śauryād yena mahī nyāyata〈ḥ〉 (śā)stā

4. Āryā

tasyodita-kula-kīrtteḥ putro tula-vikramaḥ patiḥ pṛthvyāḥ
mihirakuleti khyāto bhaṅgo yaḥ paśupati(m a) [3×]

5. Āryā

〈4〉 [tasmin rā]jani śāsati pṛthvīṁ pṛthu-vimala-locane rtti-hare
Abhivarddhamāna-rājye paṁcadaśābde nṛpa-vṛṣasya|

6. Āryā

śaśi-raśmi-hāsa-vikasita-kumudotpala-gandha-śītalāmode
kārttika-māse prāpt¿a?〈e〉 gagana〈5〉-[patau?][ni]rmmale bhāti|

7. Āryā

dvija-gaṇa-mukhyair abhisaṁstute ca puṇyāha-nāda-ghoṣeṇa
tithi-nakṣatra-muhūrtte saṁprāpte supraśasta-d(i)ne|

8. Āryā

mātṛtulasya tu pautraḥ putraś ca tathaiva mātṛdāsasya
nāmnā ca mātṛcetaḥ parvva〈6〉[ta] [–˜] [pu?](ra)-vās(t)av(y)aḥ

9. Āryā

nānā-dhātu-vicitre gopāhvaya-nāmni bhūdhare ramye
kāritavān śailamayaṁ bhānoḥ prāsāda-vara-mukhyaM|

10. Āryā

puṇyābhivṛddhi-hetor mmātāpitros tathātmanaś caiva
vasatā ca giri-vare smi〈n〉 rājñaḥ〈7〉 [...] (pā?)dena

11. Āryā

ye kārayanti bhānoś candrāṁśu-sama-prabhaṁ gṛha-pravaraṁ
teṣāṁ vāsaḥ svargge yāvat-kalpa-kṣayo bhavati||

12. Āryā

bhaktyā raver vviracitaṁ sad-dharmma-khyāpanaṁ sukīrttimayaṁ
nāmnā ca keśaveti prathitena ca{|}〈8〉 [...] (di?)tyena||

3. Śārdūlavikrīḍita

yāvac-charvva-jaṭā-kalāpa-gahane vidyotate candramā
divya-strī-caraṇair vvibhūṣita-taṭo yāvac ca merur nagaḥ

yāvac corasi nīla-nīrada-nibhe viṣṇur vvibharty uj<j>valāṁ
śrīṁ{s} tāvad giri-mūrdhni tiṣṭhati<9> [śilā-prā?]sāda-mukhyo rame||

Bibliography

First edited (with translation) in Mitra 1861. Cunningham's ink impression published with Mitra 1862 (Plate i. No. I, around page 391; my scan lacks the plate). Re-edited in Fleet 1888. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, p. 23 (No. 10).

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00100). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Fleet, John Faithfull. 1888. *Inscriptions of the early Gupta kings and their successors*. First edition. Vol. 3. Corpus Inscriptionum Indicarum. Calcutta: Superintendent of Government Printing. Item 37.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Items 1869, 2109.

Sircar, Dines Chandra. 1965. *Select inscriptions bearing on Indian history and civilization. Volume I: from the sixth century B.C. to the sixth century A.D.* 2nd edition revised and enlarged. Calcutta: University of Calcutta. Book III, item 57.

Goyal, Śrīrām. 1993. □□□□□□□□□□ □□□□□□/*Guptakālīna Abhilekha (Inscriptions of the Gupta Age)*. Jodhpur: Kusumanjali Prakashan. Items 360-361.